



1. INTRODUKTION

NOTE: RELEVANT FOR POWERMAX+ VERSION B OG EFTER

MKP-150 / MKP-151 anvender kodet og krypteret 2-vejs kommunikation og giver brugeren Audio-visuelle indikeringer. PowerMax+, PowerMax Pro, PowerMaxComplete, PowermaxExpress.

MKP-150/MKP-151 kan arbejde på enten en Netspændingsadapter eller på batterier. Hvis enheden arbejder på netspænding, vil enheden være konstant operativ og opdateret med system status. Hvis enheden arbejder på batterier, vil enheden gå i "dvale" tilstand 15 sek. efter sidste tryk på en tast. Enheden bliver straks operativ når der igen trykkes på en tast.

MKP-150/151 inkluderer en optionel områdefunktion. Områdeopdeling gør det muligt for dig at have op til tre, kontrollerbare områder med forskellige brugerkoder for hvert område eller én brugerkode for op til tre områder. Et område kan være tilkoblet eller frakoblet uden hensyn til statussen for de andre områder i systemet.

Bemærk: Områdefunktionen ses først, når Områder er aktiveret via kontrolpanelet.

Note: I tilfælde af bortfald af netspænding, vil MKP-150/MKP-151 arbejde som ovenfor beskrevet.

MKP-150/MKP-151 giver brugeren mulighed for at til- og frakoble alarmsystemet, initiere en alarmsituation som Nødkald, Brand eller Panik, og at tænde og slukke lys-enheder.

MKP-150/MKP-151 tastaturets hovedfunktioner er:

- Videregive Status, Alarm og systemfejlinformationer fra kontrolpanelet.
- Automatisk rapportering til kontrolpanelet om lav batteri-spænding, bortfald af netspænding og Sabotage på Enhed.
- Visuel indikation med rød/grøn/orange LED og LCD display.
- Tastatur og LCD backlight aktiveres med et langt tryk (2 sek.) på en tast.

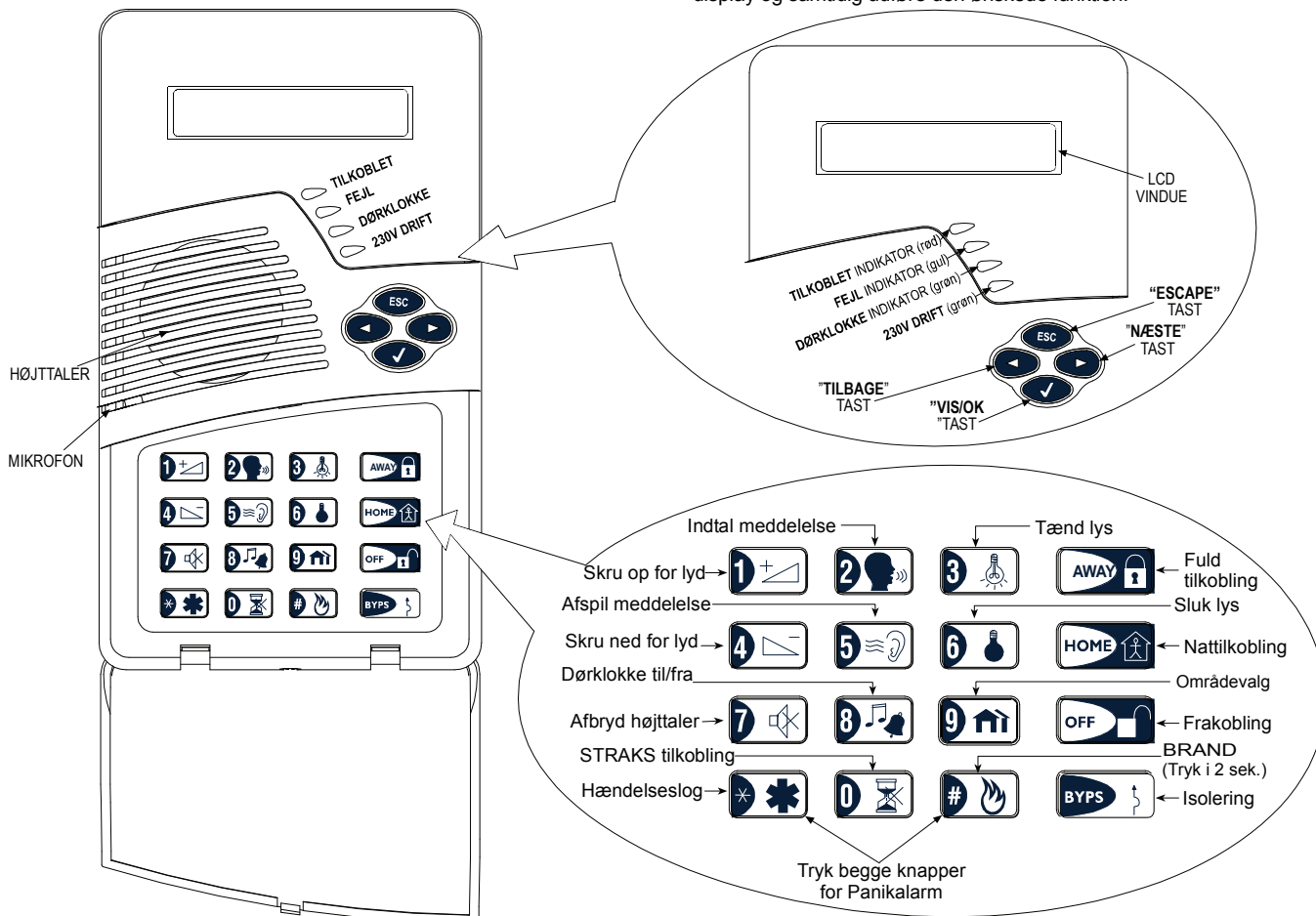
- Lys op- og nedregulering.
- Forskellige lydssignaler afgivet af enhedens højttaler som reaktion på forskellige aktioner.
- Automatiske supervision meddelelser.
- Diagnose test af kontrolpanel.
- Arbejder på to long-life 3 Volt Litium batterier.
- Vægmontage med beslag.
- Brugervenlig programmering.

Netspændingsindikering (grøn) LED lyser når enheden er tilsluttet med Netspændingsadapter. Fejlindikering (orange) LED lyser hvis en fejlsituation er fundet på kontrolpanelet. Klokkeindikering (grøn) LED lyser når Klokkefunktion er aktiv. Tilkoblet indikering (rød) LED lyser når systemet er i Tilkoblet status (away mode), eller blinker når det er tilkoblet i Hjemme tilkobling (home mode).

En periodisk supervision meddelelse transmitteres med faste mellemrum fra MKP-150/MKP-151 til kontrolpanelet. Dette sikrer MKP-150/MKP-151 tastaturets aktive deltagelse i alarmsystemet.

Hvis enheden arbejder på de to 3 Volt Litium batterier vil en "lavt batteri" meddelelse blive sendt til kontrolpanelet, når batterierne er ved at blive for svage.

En Screen Saver vises på displayet (hvis dette er valgt i den tilhørende menu på kontrolpanelet) når der ikke trykkes på en tast i mere end 30 sekunder. Displayet viser "POWERMAX" og indikerings LEDerne slukkes (så en indbrudstyv ikke kan se status på systemet). Displayet vender tilbage til normal efter tryk på OFF tasten efterfulgt af en bruger kode (**opdater ved kode**) eller efter tryk på en tast (**Opdater ved tast**), afhængig af opsætningen af kontrolpanelet. Hvis **Opdater ved tast** var valgt, vil første tastetryk (undtagen Brand og Nødkald) få normalt Display tilbage og næste tastetryk vil udføre den ønskede taste funktion. Hvis der trykkes på Brand eller Nødkald taster, vil første tastetryk retablere display og samtidig udføre den ønskede funktion.



Figur 1: Tastatur Oversigt

2. SPECIFIKATIONER

ELEKTRISKE

Batteri specifikation: To 3 Volt Litium batterier, type CR123A (Sanyo eller lignende).

Batteri levetid: 2 år (for typisk brug).

AC spændingsforsyning (optionel): Plug-in adapter.

230 VAC, 50 Hz / 9 VAC, 0.35 A min.

I Europe: Anvend kun nationalt sikkerhedsgodkendte AC adapter, 230-til-9 VAC, 0.35 A min.

AC Strømforbrug: Ca. 30 mA standby, 300 mA max. ved fuld belastning.

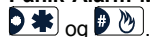
Display: Enkelt linie, bag-belyst 16-karakterer LCD og 4 LED indikatorer.

Funktioner: Fuld tilkobling, Hjemme tilkobling, Isolering, Tvungen Tilkobling, Frakobling, Frakoblingsrapport, Lys TIL / FRA, Lys Op / Nedregulering, Optagelse, Panik, Brand og Nødkald.

Dvale: Minimerer strømforbrug. Enheden går i Dvale 15 sekunder efter sidste tastetryk (Når enheden kører på batteri alene eller ved strømafbrydelse).

Supervision: En periodisk supervision meddelelse (programmerbar) transmitteres automatisk hver 15 minutter. Denne funktion kan slås fra.

Panik Alarm Meddelelse: Aktiveres ved samtidigt tryk på knapperne:



Sabotage kontakt: Normalt lukket (Normally Closed). Et sabotage signal transmitteres på tre måder: Når MKP-150/MKP-151 kabinettet åbnes; Når Tastaturkabinettet tages af beslaget; eller hvis MKP-150/MKP-151 enheden bliver brækket af beslaget på væggen.

Standarder: FCC part 15, EN 50131-1 Grade 2 Class II, TS 50131-3 og Direktiv 1999/5/EC

RF SEKTION

Frekvens: 868 MHz UHF.

Modtager Type: Super-heterodyne, fast frekvens

Modtager dækning: Ca. 180 m over åben mark.

Antenne Type: Spatial

Kode: To-vejs trådløs protokol

MILJØ

For indendørs anvendelse.

Funktionstemperatur: 0 °C til 49 °C

Opbevaringstemperatur: -20 °C til 60 °C

Fugtighed: 85 % relativ fugtighed ved 30 °C

FYSISKE MÅL

Dimension: 172 x 99 x 39 mm.

Vægt: 375 g.

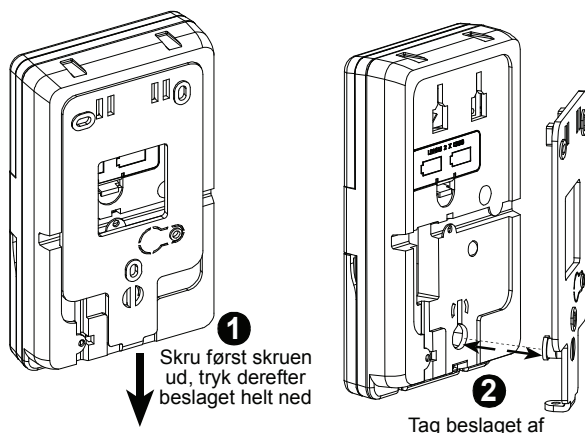
Montering: Vægmontage

Farve: Off-white

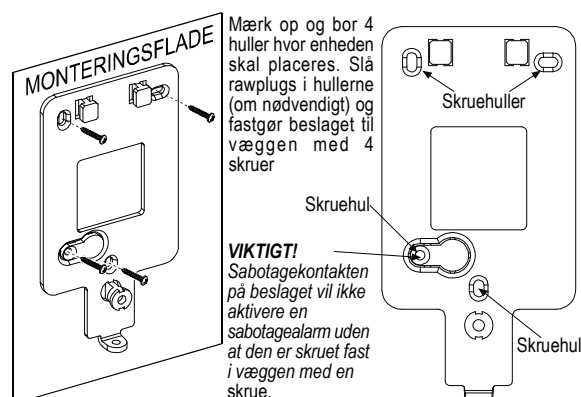
3. INSTALLATION OG KABLING

Udfør installation som anvist på nedenstående figurer.

Note: Placer enheden på et sted der giver optimal signalmodtagelse fra kontrolpanelet (Se også Guiden: Installation af trådløse systemer – Den rigtige måde, dokument nr. DD2000W, for yderligere detaljer).

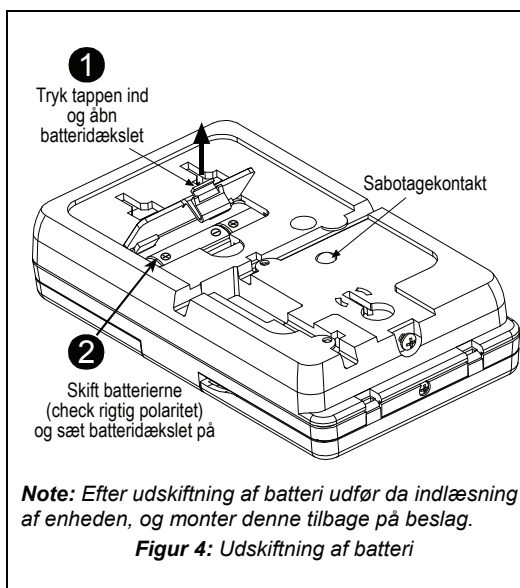


Figur 2: Aftagning af beslag

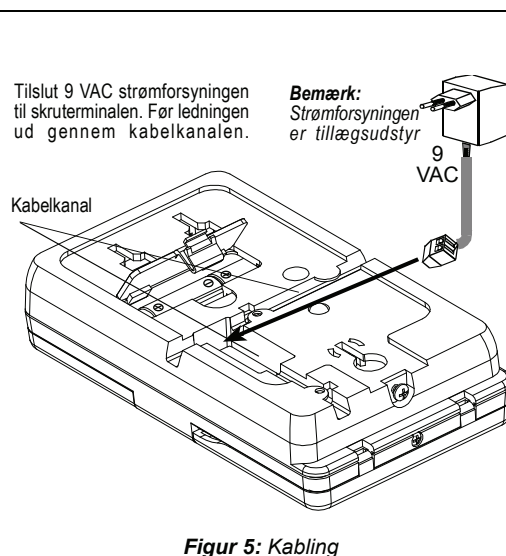


Note: Der bør være mindst 3 cm. frit omkring beslaget.

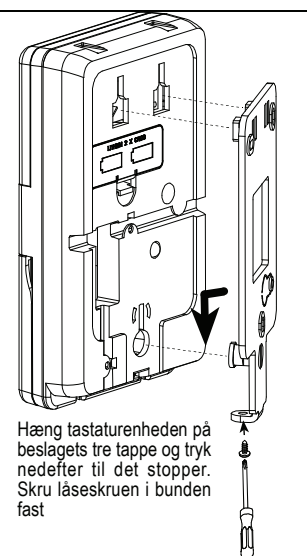
Figur 3: Montering af beslag



Figur 4: Udskiftning af batteri



Figur 5: Kabling

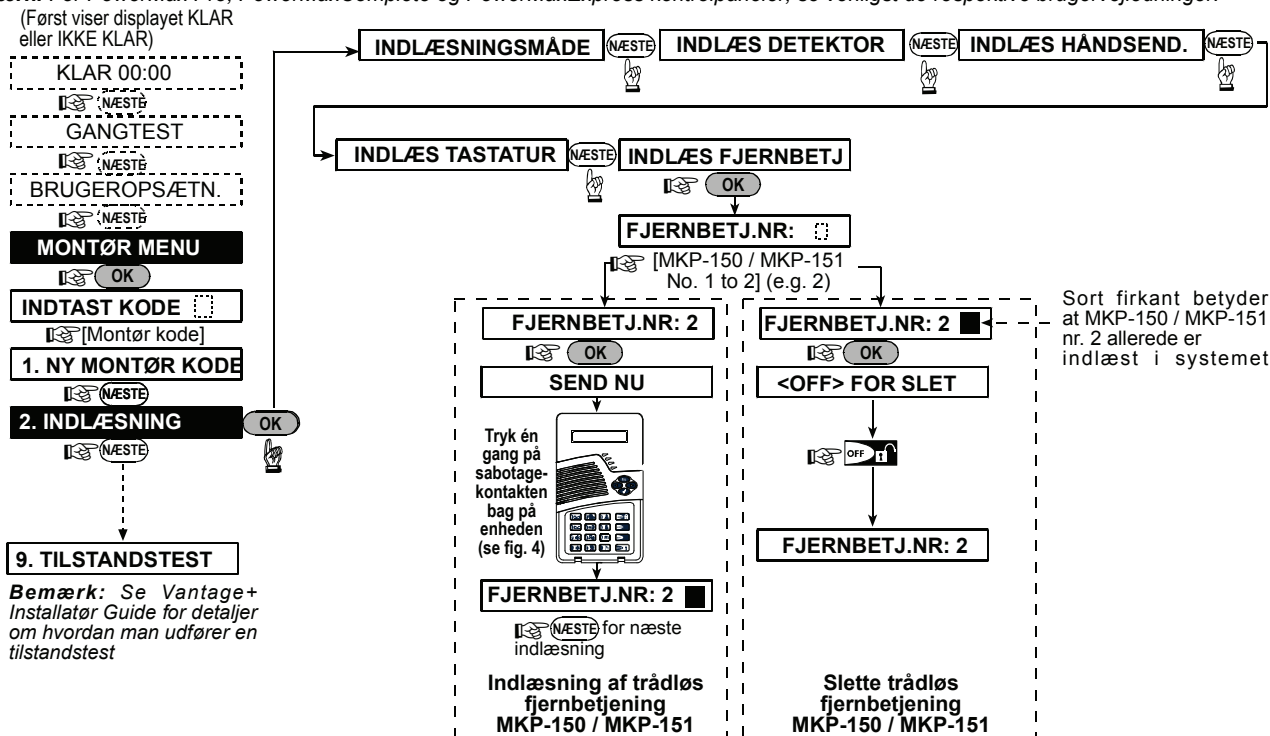


Figur 6: Montering af Enhed

4. INDLÆS/SLET MKP-150/MKP-151 FRA POWERMAX+

For at indlæse alle MKP-150/MKP-151 funktioner (for en komplet liste se PowerMax+ Installationsguide), gå til PowerMax+ Installatør Menu fra PowerMax+ tastaturet, og fortsæt som anvist i nedenstående illustration.

Bemærk: For PowerMax Pro, PowerMaxComplete og PowerMaxExpress kontrolpaneler, se venligst de respektive brugervejledninger.



Figur 7: Indlæs / Slet en MKP-150/MKP-151 enhed fra PowerMax+

5. KONFIGURERING AF MKP-150/MKP-151 PARAMETRE

5.1 Montørmenu Menu Funktioner

Vigtigt: Alle montør opsætninger berører kun den tastatur- enhed hvorpå opsætningen blev udført.

Montørmenuen giver mulighed for tre separate funktioner, som følger:

SUPERVISION

Tastaturenheden transmitterer supervision rapporter periodisk til kontrolpanelet.

Mulighederne er: **15 minutter, 1 time og Fra.**

UD/IND BIPS

Her angives det om advarsels bips skal lyde, eller ikke, ved indgangs- og udgangsforsinkelse.

Mulige: **UD/IND BIP TIL, BIP FRA V/NAT og UD/IND BIP FRA.**

BAGGRUNDSLYS

Tastatur og LCD baggrundslys kan aktiveres på én af to måder:

- **Ved tastetryk:** Baggrundslyset aktiveres i 10 sekunder ved et langt tryk (2 sek.) på en tast.
- **Altid:** Baggrundslyset er vedvarende tændt. (Er kun muligt når Enheden er tilsluttet netspænding.)

Mulighederne er: **FRA efter 10s og Altid tændt.**

RF-STØJ DETEKTERING

1. **Bemærk:** For PowerMax+ kontrolpanel er denne funktion kun aktiveret på version 3.3.14 og højere.
2. Her bestemmes om og hvordan RF-Støj skal detekteres. (forstyrrende transmission på den radiokanal som systemet anvender).

Mulighederne er: **UL 20/20, EN 30/60, class 6 (30/60), og Afbrudt.**

OPTAGELSE AF TALE

Denne menu giver mulighed for optagelse af op til 5 egne zonenavne.

SERIENUMMER

I denne menu læses systemet serienummer. Anvendes i sammenhæng med support.

5.1.1 Opsætning af Supervision Tid

Ved denne opsætning må systemet ikke være Tilkoblet.

Montørmenuen er kun tilgængelig med en Montørkode. Denne kode er sat til **9 9 9 9** fra fabrikken.

- A. Tryk på Næste tasten (▶) indtil displayet viser:

MONTØR MENU

- B. Tryk på Vis/OK tasten (√). Displayet skal vise:

INDTAST KODE: []

Bemærk: For kontrolpaneler med to montør koder, vil default MONTØR kode være 8888, og default MASTER MONTØR kode vil være 9999.

- C. Indtast montørkode. Displayet vil vise:

SUPERVISION

- D. Tryk <√>.
- E. Tryk <▶> indtil den ønskede funktion vises i displayet.
- F. Tryk <√> for at gemme den valgte funktion.

5.1.2 Aktivering af taleoptagelse

- A. Ved adgang til montørmenuen (se afsnit 5.1.1 A til C), vil displayet vise "SUPERVISION".

- B. Tryk <▶> indtil OPTAG TALE vises i displayet:

- C. Tryk <√>. Displayet vil vise:

ZONE NAVN 1

Note: Det indtalte Zone navn bør korrespondere med det navn der er programmeret ind i kontrolpanelet via Programmeringssoftware.

- D. Tryk tasten [] indtil der i displayet kort står:

OPTAG TALE

Straks derefter vil displayet vise:

TAL NU [] [] [] [] []

- E. Hold knappen inde, og begynd at tale straks (for eksempel: Stue eller Kontor), hold ansigtet mod enheden. De mørke firkanter vil langsomt forsvinde en efter en, fra højre mod venstre. Når den sidste firkant er forsvundet (5 sekunder senere) vil følgende meddelelse blive vist i displayet:

OPTAGELSE SLUT

- F. Slip tasten. For at høre meddelelsen igen tryk tasten og lyt til afspilningen.

- G. Tryk . Display vil skifte til:

ZONE NAVN 2

- H. Gentag proceduren for Zone navn 2 - 5 for at indtale navnene på zonerne 2 - 5.

5.1.3 Til/ Frakobling af Ind/Ud Bips

- A. Ved adgang til montørmenuen (se afsnit 5.1.1 A til C), vil displayet vise "SUPERVISION".
- B. Tryk indtil **PIEZO BEEP** vises i displayet:
- C. Tryk .
- D. Tryk for at vælge mellem **UD/IND BIP TIL, BIP FRA V/NAT** og **UD/IND BIP FRA**.
- E. Tryk for at gemme den valgte funktion.

5.1.4 Baggrundslys

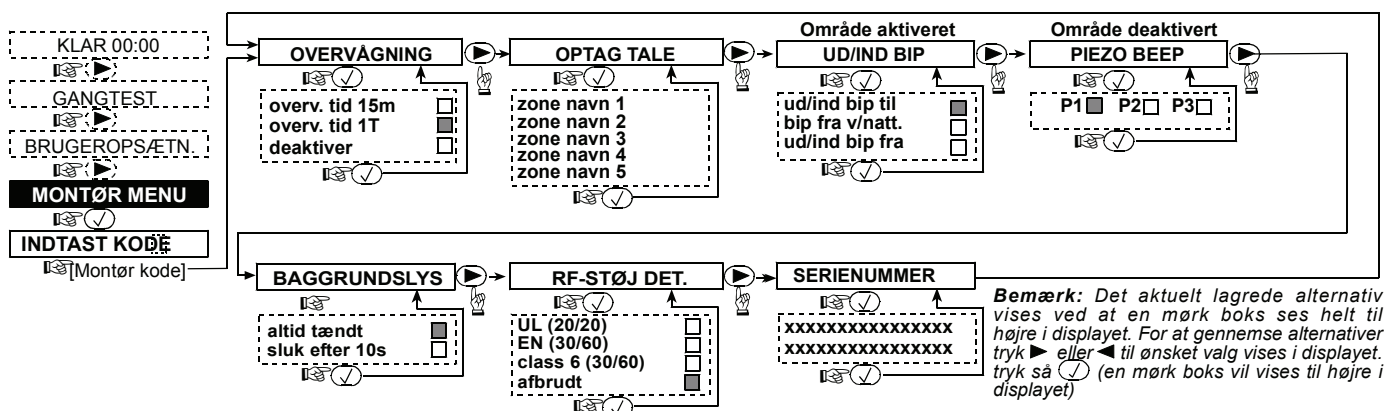
- A. Ved adgang til montørmenuen (se afsnit 5.1.1 A til C) vil displayet vise "SUPERVISION".
- B. Tryk indtil **BACK LIGHT** vises i displayet.
- C. Tryk .
- D. Tryk for at vælge mellem **FRA efter 10s** og **Altid tændt**.
- E. Tryk for at gemme den valgte funktion.

5.1.5 RF-støj detektering

- A. Ved adgang til montørmenuen (se afsnit 5.1.1 A til C) vil displayet vise "SUPERVISION".
- B. Tryk **RF-STØJ DET.** vises i displayet.
- C. Tryk .
- D. Tryk for at vælge mellem **UL 20/20, EN 30/60, class 6 (30/60)** og **afbrudt**.
- E. Tryk to for at gemme den valgte funktion.

5.1.6 Aflæsning af Serienummer

- A. Ved adgang til montørmenuen (se afsnit 5.1.1 A til C), vil displayet vise "SUPERVISION".
- B. Tryk indtil **SERIENUMMER** vises i displayet.
- C. Tryk for at læse serienummeret for denne enhed.



Figur 8: Opsætning af MKP-150/MKP-151 Funktioner

5.2 Opsætning af Brugerfunktioner

Bemærk: Områdefunktionen ses først, når Områder er aktiveret via kontrolpanelet.

Brugeropsætningen på MKP-150/MKP-151 tastaturet inkluderer følgende funktioner (for instruktioner se *PowerMax+, PowerMax Pro, PowerMaxComplete, PowerMaxExpress Bruger Guide*):

- Sæt Isolering
- Vis Isolering
- (Anvendelig, når Område er deaktiveret)
- Sæt Telefonnummer
- Sæt Bruger koder
- Sæt Stemmefunktion
- Automatisk Tilkobling
- Automatisk Tilkobling tid
- Squawk menu
- Lys ved Timer (for yderligere detaljer, se *PowerMax+ Bruger Guide, Afsnit 4.5 Automatisk TIL/FRA kontrol*). (For yderligere oplysninger, se venligst kontrolpanelets brugervejledning).
- Lys ved Sensor (for yderligere detaljer, se *PowerMax+ Bruger Guide, Afsnit 4.5 Automatisk TIL/FRA kontrol*). (For yderligere oplysninger, se venligst kontrolpanelets brugervejledning).
- Ved opsætning må systemet ikke være Tilkoblet. Displayet skal vise:

KLAR

OPSÆTNING AF FUNKTIONER

Bruger menuen er tilgængelig med en Master Bruger kode. Denne er fra fabrikken sat til: **1111**.

Denne kode anvendes første gang, men bør herefter ændres til en anden kode kun kendt af dig som Master Bruger (se *PowerMax, PowerMax Pro, PowerMaxComplete, PowerMaxExpress Bruger Guide*).

- A. Tryk på tasten to gange.

Displayet skal vise:

BRUGEROPSÆTNING

- B. Tryk . Displayet skal vise:

INDTASTKODE :

- C. Indtast din bruger kode. Displayet vil skifte til:

OPSÆT ISOLERING

Bemærk: Hvis Isolering Funktion er slået fra, vil displayet vise:

OPSÆT TEL. NUMMER

- D. Ved adgang til brugermenuen, kan du nu frit vælge et emne i Brugeropsætningsmenuen som detaljeret i Figur 9.

6. OPERATION

Funktion	Tastesevens
Områdevalg (når aktiveret)	Område Nr ⁽¹⁾ (3)
Strakstilkobling hjemme	[brugerkode] ⁽¹⁾
Fuld Tilkobling	[brugerkode] ⁽¹⁾
Fuld Strakstilkobling	[brugerkode] ⁽¹⁾
Tvungen tilkobling hjemme	[brugerkode] ⁽¹⁾
Tvungen Fuld Tilkobling	[brugerkode] ⁽¹⁾
Frakobling	[brugerkode] ⁽¹⁾
X-10 enhed (1-15) TIL	enhed # [1-15]
X-10 enhd (1-15) FRA	enhed # [1-15]
Lys op / nedregulering	or enhed # [1-15] or
Nødkald	(≈ 2 sek.) ⁽⁵⁾
Brand alarm	(≈ 2 sek.) ⁽⁵⁾
Panik alarm	
Tilkobling med Frakoblingsrapport	[brugerkode] ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Hurtig tilkobling / Fuld / Hjemme	(kun muligt hvis funktion er slået til på kontrolpanelet)
Klokke TIL/FRA	(tryk igen for at vælge)
Tale optagelse	(trykkes ind under hele optagelsen)
Afspil talebesked	
Lokalt Tale Til / Fra	
Test	[user code] ⁽¹⁾ (3)
Isolering	[brugerkode] ⁽¹⁾
Overfald	[overfaldskode] (2580 default)

Bemærk

1. Master bruger kode er fra fabrikken sat til 1 1 1 1. Koden er ikke nødvendig hvis Hurtig Tilkobling er opsat som tilladt i montørmenuen.
2. For at modtage en Frakoblingsrapport fra brugerne 5-8, tryk AWAY tasten to gange ved Tilkobling.
3. Ved angivelse af en ikke eksisterende kode (ikke master / bruger kode) vil der lyde et langt fejl bip.
4. Hvis en tastesevens ikke færdiggøres i løbet af 5 sekunder, vil den ønskede funktion ikke udføres
5. Nødkald, Brand og Panik tasterne er kun aktive hvis dette er opsat på kontrolpanelet.

7. OVERHOLDELSE AF STANDARDER

Denne enhed overholder de essentielle krav og regler under Direktiv 1999/5/EC fra det Europæiske Parlament og fra Council of 9 March 1999 vedrørende radio og telekommunikations terminal udstyr.

Frekvensallokering for trådløse enheder i Europæiske lande:

- 315 MHz er ikke tilladt i noget EU medlemsland.
- 433.92 MHz har ingen restriktioner i noget EU medlemsland.

- 868.95 MHz (wide band) er tilladt i alle EU medlemslande.
- 869.2625 MHz (narrow band) har ingen restriktioner i noget EU medlemsland.

Brugeren gøres opmærksom på at ændringer og modifikationer til enheden, som ikke er godkendte af Visonic Ltd., kan ugyldiggøre brugerens FCC og andre myndigheders tilladelse til at bruge udstyret.

WARRANTY

Visonic Ltd. and/or its subsidiaries and its affiliates ("the Manufacturer") warrants its products hereinafter referred to as "the Product" or "Products" to be in conformance with its own plans and specifications and to be free of defects in materials and workmanship under normal use and service for a period of twelve months from the date of shipment by the Manufacturer. The Manufacturer's obligations shall be limited within the warranty period, at its option, to repair or replace the product or any part thereof. The Manufacturer shall not be responsible for dismantling and/or reinstallation charges. To exercise the warranty the product must be returned to the Manufacturer freight prepaid and insured.

This warranty does not apply in the following cases: improper installation, misuse, failure to follow installation and operating instructions, alteration, abuse, accident or tampering, and repair by anyone other than the Manufacturer.

This warranty is exclusive and expressly in lieu of all other warranties, obligations or liabilities, whether written, oral, express or implied, including any warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, or otherwise. In no case shall the Manufacturer be liable to anyone for any consequential or incidental damages for breach of this warranty or any other warranties whatsoever, as aforesaid.

This warranty shall not be modified, varied or extended, and the Manufacturer does not authorize any person to act on its behalf in the modification, variation or extension of this warranty. This warranty shall apply to the Product only. All products, accessories or attachments of others used in conjunction with the Product, including batteries, shall be covered solely by their own warranty, if any. The Manufacturer shall not be liable for any damage or loss whatsoever, whether directly, indirectly, incidentally, consequentially or otherwise, caused by the malfunction of the Product due to products, accessories, or attachments of others, including batteries, used in conjunction with the Products.

The Manufacturer does not represent that its Product may not be compromised and/or circumvented, or that the Product will prevent any death, personal and/or bodily injury and/or damage to property resulting from burglary, robbery, fire or otherwise, or that the Product will in all cases provide adequate warning or protection. User understands that a property installed and maintained alarm may only reduce the risk of events such as burglary, robbery, and fire without warning, but it is not insurance or a guarantee that such will not occur or that there will be no death, personal damage and/or damage to property as a result.

The Manufacturer shall have no liability for any death, personal and/or bodily injury and/or damage to property or other loss whether direct, indirect, incidental, consequential or otherwise, based on a claim that the Product failed to function. However, if the Manufacturer is held liable, whether directly or indirectly, for any loss or damage arising under this limited warranty or otherwise, regardless of cause or origin, the Manufacturer's maximum liability shall not in any case exceed the purchase price of the Product, which shall be fixed as liquidated damages and not as a penalty, and shall be the complete and exclusive remedy against the Manufacturer.

Warning: The user should follow the installation and operation instructions and among other things test the Product and the whole system at least once a week. For various reasons, including, but not limited to, changes in environmental conditions, electric or electronic disruptions and tampering, the Product may not perform as expected. The user is advised to take all necessary precautions for his /her safety and the protection of his/her property.

6/91



W.E.E. Produkt genvindingsdeklaration

For information om genvinding af dette produkt, skal De kontakte leverandøren hvor produktet blev købt. Hvis De ikke ønsker produktet repareret, men helt vil bortskaffe produktet, skal De sikre Dem at det returneres efter leverandørens anvisninger.

Dette produkt må ikke smides væk med almindelig dagrenovation.

Direktiv 2002/96/EF Affald af elektrisk og elektronisk udstyr



VISONIC LTD. (ISRAEL): P.O.B 22020 TEL-AVIV 61220 ISRAEL. PHONE: (972-3) 645-6789, FAX: (972-3) 645-6788
 VISONIC INC. (U.S.A.): 65 WEST DUDLEY TOWN ROAD, BLOOMFIELD CT. 06002-1376. PHONE: (860) 243-0833, (800) 223-0020. FAX: (860) 242-8094
 VISONIC LTD. (UK): UNIT 6 MADINGLEY COURT CHIPPENHAM DRIVE KINGSTON MILTON KEYNES MK10 0BZ. TEL: (0870) 7300800 FAX: (0870) 7300801
 PRODUCT SUPPORT: (0870) 7300830
 VISONIC GmbH (D-A-CH): KIRCHFELDSTR. 118, D-40215 DÜSSELDORF, TEL.: +49 (0)211 600696-0, FAX: +49 (0)211 600696-19
 VISONIC IBERICA: ISLA DE PALMA, 32 NAVE 7, POLIGONO INDUSTRIAL NORTE, 28700 SAN SEBASTIÁN DE LOS REYES, (MADRID), ESPAÑA.
 TEL (34) 91659-3120, FAX (34) 91663-8468. www.visonic-iberica.es
 INTERNET: www.visonic.com

©VISONIC LTD. 2010 MKP-150/MKP-151 DD2462U (REV 3, 7/10) Translated from DE2462U Rev. 3



telefication

MADE IN ISRAEL